

Amertume

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **12 (1944)**

Heft 4

PDF erstellt am: **20.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-568231>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Amertume

Pourquoi quand le bonheur nous effleure ici-bas
Le laisser s'envoler sans même y prendre garde,
Puisque l'amer destin froidement nous regarde
Et que le temps qui fuit ne se retourne pas?

Le coeur, à notre insu, bien souvent se hasarde,
Puis meurt, ayant causé lui-même son trépas,
Et pour ce coeur défunt résonne l'affreux glas
Du souvenir qui dit „Malheur à qui trop tarde!“

Nous implorons l'oubli pour éloigner de nous
Même la vision du jour où, pauvres fous,
Nous avons lâchement perdu notre existence.

Et nous errons sans but, gardant notre secret
Et n'ayant pour chasser l'effroyable regret
Que ce baume enchanteur qu'on nomme l'espérance!

Ce sonnet, dont nos lecteurs apprécieront sans doute la sincérité en même temps que la bienfaisance est l'oeuvre d'un prisonnier de guerre. Dans sa pénible solitude il a exprimé son angoisse en trouvant des accents poignants qui iront au coeur de chacun.

L'auteur inconnu a développé dans ses vers une pensée qui lui sert de thème:

Si la conquête du bonheur intime ne dépend pas toujours de nous, sa perte est souvent notre faute.